








Česká rozvojová agentura

Nerudova 3, 118 50 Praha 1  
tel.: +420 251 108 130, fax: +420 251 108 225  
www.czechaid.cz






Č.j.: 280716/2021-ČRA

## Dodatek č. 1 Zápisu

**k projektu ET-2020-077-RO-31140 s názvem „Geological and hydrogeological map compilation on a 1:1,000,000 scale for the entire territory of Ethiopia“**

**Objednatel:** Česká republika – Česká rozvojová agentura  
**Zastoupená:** Mgr. Janem Slívou, ředitelem  
**Sídlem:** Nerudova 3, 118 50 Praha 1  
**Kontaktní osoba:**   
**Tel.:**   
**E-mail:**   
**IČO:** 75123924  
**Bankovní spojení:**   
**Číslo účtu:**   
(dále jen „ČRA“)

a

**Realizátor:** Česká geologická služba  
**Zastoupená:** Mgr. Zdeňkem Venerou, Ph.D.  
**Sídlem:** Klárov 3, 118 21 Praha 1  
**Kontaktní osoba:**   
**Tel.:**   
**E-mail:**   
**IČO:** 00025798  
**DIČ:** CZ00025798  
**Bankovní spojení:**   
**Číslo účtu:**   
(dále jen „Realizátor“)

### Článek 1

#### Předmět dodatku

I.1. Předmětem tohoto Dodatku č. 1 je úprava zápisu k projektu číslo **ET-2020-077-RO-31140** s názvem „**Geological and hydrogeological map compilation on a 1:1,000,000 scale for the entire territory of Ethiopia**“, uzavřeného dne 25. 6. 2020 (dále jen „Zápis“). Smluvní strany se dohodly na navýšení ceny projektu, a to s ohledem na zvýšené náklady na cestovné v souvislosti s pandemií Covid-19. Z objektivních příčin způsobených epidemickou situací



nebyla v roce 2020 využita částka ve výši 574 658,17 Kč, která bude převedena zpět na účet Realizátora z účtu jeho zřizující instituce a následně využita na realizaci Projektu v roce 2021.

I.2. Smluvní strany se dohodly na následující změně odst. 2.1 Zápisu, přičemž nové znění tohoto odstavce je následující:

*Předpokládaná celková částka na Projekt činí **18 382 950,- Kč** (slovy: osmnáct milionů tři sta osmdesát dva tisíc devět set padesát korun českých) včetně DPH. ČRA před započítáním realizace předá po podpisu tohoto Zápisu oběma stranami příslušné dokumenty finančnímu odboru Ministerstva zahraničních věcí k zajištění provedení rozpočtového opatření ve prospěch Realizátora za účelem umožnění a zajištění realizace Projektu v roce 2020, v němž bude na Projekt vynaložena částka ve výši 2 512 800,- Kč (slovy: dva miliony pět set dvanáct tisíc osm set korun českých) včetně DPH. Tento finanční limit je akceptován oběma stranami jako nepřekročitelný.*

*Částka, kterou ČRA zaplatí Realizátorovi za jeho plnění dle tohoto zápisu v roce 2021, činí **5 780 400,- Kč** (slovy: pět milionů sedm set osmdesát tisíc čtyři sta korun českých) včetně DPH. Celková částka, kterou Realizátor využije na realizaci Projektu v roce 2021, včetně nedočerpaných prostředků na realizaci Projektu v roce 2020 ve výši 574 658,17 Kč, činí **6 355 058,17 Kč** (slovy: šest milionů tři sta padesát pět tisíc padesát osm korun českých sedmnáct haléřů). Tento finanční limit je akceptován oběma stranami jako nepřekročitelný.*

I.3. Ostatní články a body Zápisu zůstávají beze změny.

I.4. Tento Dodatek č. 1 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž každá strana obdrží dva.

I.5. Tento Dodatek č. 1 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran.

I.6. Součástí tohoto Dodatku jsou tyto přílohy:

Příloha č.1: Rozpočet na rok 2021

V Praze dne:



za objednatele:

Mgr. Jan Slíva

ředitel České rozvojové agentury

V Praze dne:



za realizátora:

Mgr. Zdeněk Venera, Ph.D.

ředitel České geologické služby







	Jednotková cena (v CZK)	Původní rozpočet na rok 2021 dle PD						Nedočerpáno (2020)	Požadováno od ČRA v roce 2021	Celkový rozpočet projektu v roce 2021
		Jednotky (Hydromapa)	Celkem (Hydromapa)	Jednotky (Geomapa)	Celkem (Geomapa)	in kind GSE/CGS Jednotky	in kind GSE/CGS Cena	Převod z MŽP		Požadováno od ČRA + Nedočerpáno (2020)
								Stane se součástí rozpočtu na 2021		
6.1 Cestovné, stravné										
6.2 Úhrada poplatků (stipendia, školení, registrační poplatky)										
6.3 Ostatní přímá podpora (letenky pro Eth team do CR)										
6.4 Ostatní přímá podpora (vybavení pro GSE - projekt)										
6.5 Ostatní přímá podpora (implementace výstupů - lokální)										
<b>6. Přímá podpora cílovým skupinám - mezisoučet</b>		<b>0.00</b>	<b>173,000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>517,000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>58,587.14</b>	<b>690,000.00</b>	<b>748,587.14</b>
			<b>Celkem (Hydromapa)</b>		<b>Celkem (Geomapa)</b>			<b>Nedočerpáno (2020)</b>	<b>Požadováno od ČRA v roce 2021</b>	<b>Celkový rozpočet projektu v roce 2021</b>
<b>Celkové oprávněné náklady (za období řešení projektu -</b>			<b>1,773,700.00</b>		<b>4,006,700.00</b>			<b>574,658.17</b>	<b>5,780,400.00</b>	<b>6,355,058.17</b>